

<p>한국어</p>	<p>中文</p>								
<p>열소독: <ul style="list-style-type: none">소독 온도: 90±2°C, 입수 시간 5분 검사 <ul style="list-style-type: none">세정 또는 세정/소독 후 모든 기구에 부식, 손상된 면, 불순물이 없는지 검사하십시오. 손상된 기구는 더 이상 사용하지 마십시오. 육안으로 봤을 때 깨끗하지 않은 기구는 위에 설명된 지침에 따라 다시 세정 및 소독해야 합니다. 유지관리 <ul style="list-style-type: none">기구에 오일을 바르지 마십시오. 멸균 포장 <ul style="list-style-type: none">세정 및 소독을 마친 기구를 해당 멸균 트레이(TAB.1: B)에 놓고, 트레이를 면모로 감싸 다음 아래 요구사항에 부합하는 단단한 멸균 용기(TAB.1: C, D)에 넣어 멸균 포장하십시오. -EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607, FDA 승인 -증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합 -기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호 -멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리 멸균 <ul style="list-style-type: none">이러 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오. <p>다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.</p> <table> <tbody><tr> <td>방법</td> <td>노출 온도</td> <td>노출 시간</td> <td>건조 시간</td> </tr> <tr> <td>진공 분류법 (동적 공기 제거)</td> <td>132°C</td> <td>3분</td> <td>30분</td> </tr> </tbody></table></p>	방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간	진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분	<p>中文</p>
방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간						
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분						

- EN 13060 및 EN 285에 따른 증기 멸균기
- EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134), 유효한 IQ/OQ(키미셔널) 및 제철 성능 적합성 평가(FQC)에 따른 검증
- 132°C의 온도 및 다음 노출 시간에서 진공 분류법의 미생물 효율성과 종력 절차의 유효성을 검사했습니다. 3분(진공 분류법) 및 40분(종력 변위) 그러나 일부 국가의 규정은 더 높은 온도에서의 멸균과 더 긴 노출 시간을 요구할 수도 있습니다. 이 경우 138°C의 멸균 온도와 EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134)에 따른 허용 오차를 초과하지 않도록 하십시오.

특별 테스트 실험실에서 진공 분류법과 종력 절차를 사용하여 효과적인 증기 멸균에 대한 기구의 기본적인 적합성을 입증했습니다(테스트 보고서 111739-10). 지정된 절차뿐 아니라 병원 및 외과의 일반적인 사용 조건도 고려되었습니다.

=> 높은 멸균 온도와 긴 멸균 시간은 기구의 수명을 단축시킵니다.
멸균 후에는 기구를 건조시키십시오.
급속 멸균 절차를 사용해서는 안 됩니다.
건열 멸균, 방사선 멸균, 포름알데히드 및 에틸렌 옥사이드 멸균 또는 플라즈마 멸균을 사용하지 마십시오.
△ 프리온(CJD)에 오염되었을 수 있는 기구를 파손합니다. - 재사용하지 마십시오!

보관/운반:
멸균 후 기구를 멸균 용기에 담아 건조하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오. 직사 광선에 노출시키지 마십시오.

소제 저항성
아래 나열된 물질이 세정제 또는 소독제 성분에 포함되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 유기산, 무기산, 산화산(최소 허용량 pH 값 5.5)
- 강한 가성소다(최대 허용량 pH 값 12)
- 유기 용제(예: 아세톤, 에테르, 알코올, 벤젠)
- 산화제(예: 과산화물)
- 할로겐(염소, 오오드, 브롬)
- 할랄족 할로겐화 탄화수소

급속 브러시, 쇠수세미, 스크래퍼 패드 또는 기타 연마성 세정법을 사용해 기구, 멸균 트레이 및/또는 멸균 용기를 세정하지 마십시오.

기구, 멸균 트레이 및 멸균 용기를 141°C 이상의 온도에 노출시키지 마십시오!

반쯤 시 세정 및 소독한 기구를 멸균 포장에 넣어야만 반쯤이 허용됩니다.

△ Sutter Medizintechnik는 구매 후 해당 제품의 변경 또는 이러한 지침과의 차이 부분에 대해 책임을 지지 않습니다.

변경될 수 있습니다.

<p>한국어</p>	<p>中文</p>								
<p>열소독: <ul style="list-style-type: none">소독 온도: 90±2°C, 입수 시간 5분 검사 <ul style="list-style-type: none">세정 또는 세정/소독 후 모든 기구에 부식, 손상된 면, 불순물이 없는지 검사하십시오. 손상된 기구는 더 이상 사용하지 마십시오. 육안으로 봤을 때 깨끗하지 않은 기구는 위에 설명된 지침에 따라 다시 세정 및 소독해야 합니다. 유지관리 <ul style="list-style-type: none">기구에 오일을 바르지 마십시오. 멸균 포장 <ul style="list-style-type: none">세정 및 소독을 마친 기구를 해당 멸균 트레이(TAB.1: B)에 놓고, 트레이를 면모로 감싸 다음 아래 요구사항에 부합하는 단단한 멸균 용기(TAB.1: C, D)에 넣어 멸균 포장하십시오. -EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607, FDA 승인 -증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합 -기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호 -멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리 멸균 <ul style="list-style-type: none">이러 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오. <p>다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.</p> <table> <tbody><tr> <td>방법</td> <td>노출 온도</td> <td>노출 시간</td> <td>건조 시간</td> </tr> <tr> <td>진공 분류법 (동적 공기 제거)</td> <td>132°C</td> <td>3분</td> <td>30분</td> </tr> </tbody></table></p>	방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간	진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분	<p>中文</p>
방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간						
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분						

<p>한국어</p>	<p>中文</p>								
<p>열소독: <ul style="list-style-type: none">소독 온도: 90±2°C, 입수 시간 5분 검사 <ul style="list-style-type: none">세정 또는 세정/소독 후 모든 기구에 부식, 손상된 면, 불순물이 없는지 검사하십시오. 손상된 기구는 더 이상 사용하지 마십시오. 육안으로 봤을 때 깨끗하지 않은 기구는 위에 설명된 지침에 따라 다시 세정 및 소독해야 합니다. 유지관리 <ul style="list-style-type: none">기구에 오일을 바르지 마십시오. 멸균 포장 <ul style="list-style-type: none">세정 및 소독을 마친 기구를 해당 멸균 트레이(TAB.1: B)에 놓고, 트레이를 면모로 감싸 다음 아래 요구사항에 부합하는 단단한 멸균 용기(TAB.1: C, D)에 넣어 멸균 포장하십시오. -EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607, FDA 승인 -증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합 -기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호 -멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리 멸균 <ul style="list-style-type: none">이러 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오. <p>다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.</p> <table> <tbody><tr> <td>방법</td> <td>노출 온도</td> <td>노출 시간</td> <td>건조 시간</td> </tr> <tr> <td>진공 분류법 (동적 공기 제거)</td> <td>132°C</td> <td>3분</td> <td>30분</td> </tr> </tbody></table></p>	방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간	진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분	<p>中文</p>
방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간						
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분						

<p>한국어</p>	<p>中文</p>								
<p>열소독: <ul style="list-style-type: none">소독 온도: 90±2°C, 입수 시간 5분 검사 <ul style="list-style-type: none">세정 또는 세정/소독 후 모든 기구에 부식, 손상된 면, 불순물이 없는지 검사하십시오. 손상된 기구는 더 이상 사용하지 마십시오. 육안으로 봤을 때 깨끗하지 않은 기구는 위에 설명된 지침에 따라 다시 세정 및 소독해야 합니다. 유지관리 <ul style="list-style-type: none">기구에 오일을 바르지 마십시오. 멸균 포장 <ul style="list-style-type: none">세정 및 소독을 마친 기구를 해당 멸균 트레이(TAB.1: B)에 놓고, 트레이를 면모로 감싸 다음 아래 요구사항에 부합하는 단단한 멸균 용기(TAB.1: C, D)에 넣어 멸균 포장하십시오. -EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607, FDA 승인 -증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합 -기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호 -멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리 멸균 <ul style="list-style-type: none">이러 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오. <p>다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.</p> <table> <tbody><tr> <td>방법</td> <td>노출 온도</td> <td>노출 시간</td> <td>건조 시간</td> </tr> <tr> <td>진공 분류법 (동적 공기 제거)</td> <td>132°C</td> <td>3분</td> <td>30분</td> </tr> </tbody></table></p>	방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간	진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분	<p>中文</p>
방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간						
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분						

1 수동 세정 및 소독 절차를 적용할 경우 사용자의 책임 하에 재물 및 재물 관련 검증을 수행해야 합니다(기구 및 절차의 기본적인 적합성/호환성 검증 목적).

2 진공 분류법을 사용할 수 있는 경우 기본적으로 효과/효율이 낮은 중력 절차를 사용하지 마십시오.

3 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

4 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

5 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

6 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

7 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

8 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

9 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

10 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

11 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

12 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

13 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

14 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

15 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

16 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

17 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

18 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

19 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

20 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

21 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

22 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

23 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

24 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

25 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

26 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

27 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

28 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

29 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

30 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

31 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

32 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

33 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

34 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

35 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

36 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

37 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

38 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

39 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

40 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

41 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

42 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분

- EN 13060 및 EN 285에 따른 증기 멸균기
- EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134), 유효한 IQ/OQ(키미셔널) 및 제철 성능 적합성 평가(FQC)에 따른 검증
- 132°C의 온도 및 다음 노출 시간에서 진공 분류법의 미생물 효율성과 종력 절차의 유효성을 검사했습니다. 3분(진공 분류법) 및 40분(종력 변위) 그러나 일부 국가의 규정은 더 높은 온도에서의 멸균과 더 긴 노출 시간을 요구할 수도 있습니다. 이 경우 138°C의 멸균 온도와 EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134)에 따른 허용 오차를 초과하지 않도록 하십시오.

특별 테스트 실험실에서 진공 분류법과 종력 절차를 사용하여 효과적인 증기 멸균에 대한 기구의 기본적인 적합성을 입증했습니다(테스트 보고서 111739-10). 지정된 절차뿐 아니라 병원 및 외과의 일반적인 사용 조건도 고려되었습니다.

=> 높은 멸균 온도와 긴 멸균 시간은 기구의 수명을 단축시킵니다.
멸균 후에는 기구를 건조시키십시오.
급속 멸균 절차를 사용해서는 안 됩니다.
건열 멸균, 방사선 멸균, 포름알데히드 및 에틸렌 옥사이드 멸균 또는 플라즈마 멸균을 사용하지 마십시오.
△ 프리온(CJD)에 오염되었을 수 있는 기구를 파손합니다. - 재사용하지 마십시오!

보관/운반:
멸균 후 기구를 멸균 용기에 담아 건조하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오. 직사 광선에 노출시키지 마십시오.

소제 저항성
아래 나열된 물질이 세정제 또는 소독제 성분에 포함되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 유기산, 무기산, 산화산(최소 허용량 pH 값 5.5)
- 강한 가성소다(최대 허용량 pH 값 12)
- 유기 용제(예: 아세톤, 에테르, 알코올, 벤젠)
- 산화제(예: 과산화물)
- 할로겐(염소, 오오드, 브롬)
- 할랄족 할로겐화 탄화수소

급속 브러시, 쇠수세미, 스크래퍼 패드 또는 기타 연마성 세정법을 사용해 기구, 멸균 트레이 및/또는 멸균 용기를 세정하지 마십시오.

기구, 멸균 트레이 및 멸균 용기를 141°C 이상의 온도에 노출시키지 마십시오!

반쯤 시 세정 및 소독한 기구를 멸균 포장에 넣어야만 반쯤이 허용됩니다.

△ Sutter Medizintechnik는 구매 후 해당 제품의 변경 또는 이러한 지침과의 차이 부분에 대해 책임을 지지 않습니다.

변경될 수 있습니다.

<p>한국어</p>	<p>中文</p>								
<p>열소독: <ul style="list-style-type: none">소독 온도: 90±2°C, 입수 시간 5분 검사 <ul style="list-style-type: none">세정 또는 세정/소독 후 모든 기구에 부식, 손상된 면, 불순물이 없는지 검사하십시오. 손상된 기구는 더 이상 사용하지 마십시오. 육안으로 봤을 때 깨끗하지 않은 기구는 위에 설명된 지침에 따라 다시 세정 및 소독해야 합니다. 유지관리 <ul style="list-style-type: none">기구에 오일을 바르지 마십시오. 멸균 포장 <ul style="list-style-type: none">세정 및 소독을 마친 기구를 해당 멸균 트레이(TAB.1: B)에 놓고, 트레이를 면모로 감싸 다음 아래 요구사항에 부합하는 단단한 멸균 용기(TAB.1: C, D)에 넣어 멸균 포장하십시오. -EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607, FDA 승인 -증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합 -기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호 -멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리 멸균 <ul style="list-style-type: none">이러 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오. <p>다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.</p> <table> <tbody><tr> <td>방법</td> <td>노출 온도</td> <td>노출 시간</td> <td>건조 시간</td> </tr> <tr> <td>진공 분류법 (동적 공기 제거)</td> <td>132°C</td> <td>3분</td> <td>30분</td> </tr> </tbody></table></p>	방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간	진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분	<p>中文</p>
방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간						
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분						

1 수동 세정 및 소독 절차를 적용할 경우 사용자의 책임 하에 재물 및 재물 관련 검증을 수행해야 합니다(기구 및 절차의 기본적인 적합성/호환성 검증 목적).

2 진공 분류법을 사용할 수 있는 경우 기본적으로 효과/효율이 낮은 중력 절차를 사용하지 마십시오.

3 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

4 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

5 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

6 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

7 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

8 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

9 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

10 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

11 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

12 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

13 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

14 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

15 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

16 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

17 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

18 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

19 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

20 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

21 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

22 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

23 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

24 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

25 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

26 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

27 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

28 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

29 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

30 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

31 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

32 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

33 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

34 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

35 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

36 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

37 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

38 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

39 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

40 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

41 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

42 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

43 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

44 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

45 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

46 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

47 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

48 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

49 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

50 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

51 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

52 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

53 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

54 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

55 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

56 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

57 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

58 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

59 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

60 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

61 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

62 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

63 방법, 노출 온도, 노출 시간, 건조 시간

64 진공 분류법 (동적 공기 제거) 132°C, 3분, 30분

65 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

66 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

67 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

68 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

69 증기 멸균(온도 저항 최소 141°C, 충분한 증기 투과성)에 적합

70 기구와 멸균 포장을 기계적 손상으로부터 충분히 보호

71 멸균 용기 제조업체의 지침에 따른 정기적인 유지관리

72 이러한 나열된 멸균 방법만 사용하십시오. 다른 멸균 절차는 사용하지 마십시오.

73 다음과 같은 검증된 파라미터에 따라 증기 멸균으로 장치를 멸균할 수 있습니다.

방법	노출 온도	노출 시간	건조 시간
진공 분류법 (동적 공기 제거)	132°C	3분	30분

- EN 13060 및 EN 285에 따른 증기 멸균기
- EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134), 유효한 IQ/OQ(키미셔널) 및 제철 성능 적합성 평가(FQC)에 따른 검증
- 132°C의 온도 및 다음 노출 시간에서 진공 분류법의 미생물 효율성과 종력 절차의 유효성을 검사했습니다. 3분(진공 분류법) 및 40분(종력 변위) 그러나 일부 국가의 규정은 더 높은 온도에서의 멸균과 더 긴 노출 시간을 요구할 수도 있습니다. 이 경우 138°C의 멸균 온도와 EN ISO 17665(이전의 EN 554/ANSI AAMI ISO 11134)에 따른 허용 오차를 초과하지 않도록 하십시오.

특별 테스트 실험실에서 진공 분류법과 종력 절차를 사용하여 효과적인 증기 멸균에 대한 기구의 기본적인 적합성을 입증했습니다(테스트 보고서 111739-10). 지정된 절차뿐 아니라 병원 및 외과의 일반적인 사용 조건도 고려되었습니다.

=> 높은 멸균 온도와 긴 멸균 시간은 기구의 수명을 단축시킵니다.
멸균 후에는 기구를 건조시키십시오.
급속 멸균 절차를 사용해서는 안 됩니다.
건열 멸균, 방사선 멸균, 포름알데히드 및 에틸렌 옥사이드 멸균 또는 플라즈마 멸균을 사용하지 마십시오.
△ 프리온(CJD)에 오염되었을 수 있는 기구를 파손합니다. - 재사용하지 마십시오!